



Dodatok č. 1

k Zmluve o nájme pozemku č. T1571/2004 zo dňa 31.08.2004

Zmluvné strany:

Názov: Obec Šarišské Jastrabie
Sídlo: 065 48 Šarišské Jastrabie 257
V zastúpení: PaedDr. Ľubomír Rešetár, starosta obce
IČO: 00 330 213
IČ DPH: nie je registrovaným platcom DPH
Bankové spojenie: Všeobecná úverová banka, a.s.
IBAN: SK61 0200 0000 0000 1542 6602
BIC: SUBASKBX

(ďalej len „prenajímateľ“)

a

Názov: Slovak Telekom, a. s.
(od 1.7.2010 právny nástupca spoločnosti T-Mobile Slovensko, a.s.,
predtým EuroTel Bratislava, a.s.)
Sídlo: Bajkalská 28, 817 62 Bratislava
Zastúpená : Mgr. Ľubica Poorová, špecialista technicko-administratívnej podpory II,
na základe Podpisového poriadku spoločnosti Slovak Telekom, a.s.
IČO: 35 763 469
DIČ: 2020273893
IČ DPH: SK 2020273893
Registrácia: Spoločnosť zapísaná v Obchodnom registri vedenom Okresným súdom
Bratislava I, oddiel Sa, vložka č. 2081/B
Adresa na zasielanie faktúr : PN-Invoice.ST@invoicedtse.telekom.de alebo
Slovak Telekom, a.s.
PO Box 75
820 16 Bratislava 216
Slovakia

Ref. číslo zmluvy: **REFX_20001306**

(ďalej len „nájomca“)

(prenajímateľ a nájomca ďalej spoločne aj ako „zmluvné strany“)

Článok I Predmet dodatku

1. Zmluvné strany dňa 31.08.2004 uzavreli Zmluvu o nájme pozemku č. T1571/2004, ktorej predmetom je nájom pozemku č. 1351/2 o výmere 12m², ktorý bol geometrickým plánom č. 112/2004,

97

vyhotovenom spoločnosťou GEODÉZIA – OM, overeného pod č. 553/04 dňa 9.8.2004, odčlenený z pozemku KNE parc. č. 723, vedenom Katastrálnym odborom Okresného úradu v Starej Ľubovni, okres Stará Ľubovňa, obec Šarišské Jastrabie, katastrálne územie Šarišské Jastrabie na liste vlastníctva č. 1998, a to za účelom osadenia nosičov antén a telekomunikačnej techniky (ďalej len „Nájomná zmluva“). Geometrický plán č. 112/2004 a List vlastníctva č. 1998 sú prílohou tohto dodatku.

2. Vzhľadom na to, že zmluvné strany majú v záujme upraviť alebo zmeniť svoje vzájomné práva a povinnosti vyplývajúce z Nájomnej zmluvy, dohodli sa na uzavretí tohto dodatku, ktorým sa Nájomná zmluva mení a dopĺňa nasledovne:

1. čl. II bod 1. znie:

„1. Zmluvné strany sa dohodli na nájomnom za predmet nájmu vo výške 150,-€, slovom stopäťdesiat eur ročne, a to od 1.1.2022. V nájomnom sú už zahrnuté všetky náklady a výdavky, ako aj akékoľvek iné plnenia finančnej alebo nefinančnej povahy, ktoré prenajímateľ vynaloží za účelom splnenia jednotlivých povinností podľa tejto zmluvy.“

2. čl. IV bod 2. znie:

„2. Nájomné nájomca uhradza ročne pozadu na základe faktúry prenajímateľa, a to bezhotovostným prevodom peňažných prostriedkov prostredníctvom banky na účet prenajímateľa uvedený vo faktúre. Prenajímateľ vystaví jednotlivé faktúry vždy k 5. dňu prvého kalendárneho mesiaca kalendárneho roka, ktorý nasleduje za rokom, za ktorý sa nájomné platí. Jednotlivé faktúry sú splatné do 45 dní odo dňa ich doručenia nájomcovi.“

3. čl. IV bod 4. znie:

„4. Zmluvné strany sa dohodli, že prenajímateľ je oprávnený výšku nájomného upravovať jedenkrát v kalendárnom roku o percento zodpovedajúce ročnej miere inflácie vyhlásovanej Štatistickým úradom Slovenskej republiky meranej indexom spotrebiteľských cien v jeho oficiálne zverejnených dokumentoch. Právo zvýšenia nájomného podľa tohto bodu môže prenajímateľ uplatniť prvýkrát v roku 2022 za rok 2021 a následne vždy až po uplynutí dvanástich kalendárnych mesiacov od posledného uplatnenia práva na zvýšenie nájomného podľa tohto bodu. Právo zvýšenia nájomného podľa tohto bodu môže prenajímateľ uplatniť len jedenkrát za obdobie kalendárneho roka. V prípade, že toto právo prenajímateľ neuplatní v období kalendárneho roka, nasledujúceho po kalendárnom roku, za ktorý bola ročná miera inflácie meraná indexom spotrebiteľských cien vyhlásená Štatistickým úradom Slovenskej republiky, stráca nárok uplatňovať právo na zvýšenie nájomného za toto obdobie v nasledujúcich rokoch trvania tejto zmluvy. Oznámenie vyhotovené prenajímateľom ohľadom úpravy dojednanej výšky nájomného podľa tohto bodu bude obsahovať údaje o percente zodpovedajúce ročnej miere inflácie meranej indexom spotrebiteľských cien vyhlásovanej Štatistickým úradom Slovenskej republiky, výpočte upravenej sumy dojednanej výšky nájomného a samotnej upravenej sumy dojednanej výšky nájomného.“

4. čl. IV bod 5. znie:

„5. Prenajímateľ doručí faktúru nájomcovi elektronicky e-mailom v PDF podobe na adresu: PN-Invoice.ST@invoicedtse.telekom.de. Jeden e-mail môže obsahovať maximálne 1 (jednu) PDF faktúru, maximálna veľkosť e-mailu je 10 MB. Faktúra PDF musí byť pridaná ako príloha k e-mailu. Prílohy k faktúre sa nesmú odosielať ako samostatný súbor. Príloha k faktúre (dodací list, súpis prác, akceptačný protokol atď) musia byť súčasťou faktúry. Žiadne ďalšie prílohy (JPG, GIF atď.) nesmú byť v e-maile (aj v podpise), pretože z bezpečnostných dôvodov budú zamietnuté.“

5. čl. IV bod 6. znie:

„6. Faktúra vystavená podľa tejto zmluvy musí obsahovať všetky náležitosti v súlade s platnou slovenskou legislatívou a s uvedením referenčného čísla zmluvy uvedeného v záhlaví tohto dodatku. V prípade, ak faktúra nebude vystavená v súlade s predchádzajúcou vetou, nájomca môže vrátiť túto faktúru prenajímateľovi na dopracovanie, resp. prepracovanie, pričom sa lehota splatnosti prerušuje a nová lehota splatnosti začína plynúť odo dňa doručenia novej faktúry nájomcovi.“

6. čl. IV bod 7. znie:

“7. Zmluvné strany sa výslovne dohodli, že nájomca je oprávnený svoje finančné záväzky vyplývajúce z tejto Zmluvy alebo, ktoré vzniknú v súvislosti s touto Zmluvou, plniť aj prostredníctvom tretej strany, najmä vo forme vykonávania platieb z účtov, ktorých vlastníkom nie je nájomca. Prenajímateľ nie je oprávnený takéto plnenie poskytnuté prostredníctvom tretej strany odmietnuť. Plnenie poskytnuté prostredníctvom tretej strany sa bude považovať za plnenie nájomcu.“

7. čl. IV bod 12. znie:

“12. Kontaktná osoba na strane nájomcu vo veciach zmluvných a vo veciach fakturácie je Mgr. Ľubica Poorová, tel. 02/588 23759, kontaktná osoba vo veciach technických je Ing. Evžen Jašek, tel. 0903 772000.“

Článok II Spoločné a záverečné ustanovenia

1. Zmena tohto dodatku je možná len písomnou dohodou zmluvných strán.
2. Všetky ostatné ustanovenia Nájomnej zmluvy, ktoré nie sú dotknuté týmto dodatkom zostávajú v platnosti.
3. Prenajímateľ si je vedomý skutočnosti, že s údajmi uvedenými v tejto dohode sa bude v nevyhnutnom rozsahu oboznamovať aj spoločnosť Deutsche Telekom Services Europe Slovakia s.r.o., Legionárska 10, 811 07 Bratislava, IČO: 44921 101 a spoločnosť Swiss Post Solutions, s.r.o., Púchovská 16, 830 05 Bratislava, IČO: 35843390, ktoré pre spoločnosť Slovak Telekom, a.s zabezpečujú proces vyhotovenia a správy objednávok a príjem faktúr a pre prípad, že k takémuto oboznámeniu dôjde, s ním Prenajímateľ súhlasí.
4. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania obidvoma zmluvnými stranami. Zmluvné strany berú na vedomie, že táto zmluva podlieha zverejneniu v zmysle § 5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám v znení neskorších predpisov ako povinne zverejňovaná zmluva a účinnosť nadobudne dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v zmysle § 47a Občianskeho zákonníka.
5. Prenajímateľ sa zaväzuje doručiť nájomcovi písomne potvrdenie o dni zverejnenia zmluvy v zmysle zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám v znení zákona č. 546/2010 Z.z.
6. Ak niektoré ustanovenia tohto dodatku nie sú celkom alebo sčasti účinné alebo neskôr stratia účinnosť, nie je tým dotknutá platnosť ostatných ustanovení. Namiesto neúčinných ustanovení a na vyplnenie medzier sa použije úprava, ktorá, pokiaľ je to právne možné, sa čo najviac približuje zmyslu a účelu tohto dodatku.
7. Tento dodatok je vyhotovený v štyroch rovnopisoch, z ktorých dva obdrží prenajímateľ a ostatné nájomca.

8. Zmluvné strany vyhlasujú, že si tento dodatok prečítali, jeho obsahu porozumeli a na znak toho, že obsah tohto dodatku zodpovedá ich skutočnej a slobodnej vôli, ho podpísali.

V Šarišskom Jastrabí dňa 20.1.2022

V Bratislave dňa 24.1.2022

Za prenajímateľa:



Za nájomcu:

PaedDr. Ľubomír Rešetár
starosta obce



Slovak Telekom, a.s.
Mgr. Ľubica Poorová
Špecialista technicko-administratívnej
podpory II



Slovak Telekom a.s.
Bajzalecká 28
817 62 Bratislava

167